

Personal SMS y Chat

SMS y Chat - Acrónimos

Chino

就我理解

Se usa luego de explicar algo desde tu punto de vista

Inglés

AIUI (as I understand it)

年龄、性别和地址？

Se usa cuando se envía un mensaje para saber la edad, género y ubicación de una persona

ASL (age, sex, location?)

现在

Se usa para decir 'en este momento'

ATM (at the moment)

一会儿回来

Se usa cuando necesitas dejar una conversación de mensajería instantánea por un tiempo

BBL (be back later)

再见

Se usa cuando te despides

BCNU (be seeing you)

信不信由你

Se usa luego de mencionar algo sorprendente

BION (believe it or not)

马上回来

Se usa cuando necesitas dejar una conversación de mensajería instantánea por un tiempo

BRB (be right back)

请自带啤酒

Se usa en invitaciones para fiestas para hacer saber a las personas que deben traer sus propias bebidas alcohólicas

BYOB (bring your own beer)

再见

Se usa para despedirse

CU (see you)

一会儿见

Se usa para despedirse

CUL (see you later)

我们认识吗？

Se usa cuando no reconoces a la persona que te ha enviado un mensaje

DIKU (do I know you?)

信息结束

Se usa como una respuesta automática cuando se acaba una conversación o un mensaje de texto

EOM (end of message)

Personal SMS y Chat

供您参考的信息

Se usa cuando se le dice a alguien algo que va dirigido específicamente a ellos o como interjección a una idea preconcebida

FYI (for your information)

我必须离开

Se usa cuando algo sucede repentinamente y tienes que dejar la computadora

G2G (got to go)

在我看来

Se usa cuando se da una opinión personal

IMO (in my opinion)

我的愚见

Se usa cuando se da una opinión personal

IMHO (in my humble opinion)

我欠您一个人情

Se usa cuando alguien hace algo para ti y quieres que sepan que les debes un favor

IOU (I owe you)

只是开玩笑

Se usa luego de hacer una broma, que es ambigua, puede ser en serio o no

J/K (just kidding)

一会儿

Se usa para despedirse o cuando no estás desocupado para hacer algo, pero lo harás más tarde

L8R (later)

大笑

Se usa como una reacción cuando algo te parece gracioso

LOL (laughing out loud)

不要多管闲事

Se usa cuando quieres mantener algo en privado

MYOB (mind your own business)

现在不行

Se usa cuando no estás disponible para hacer algo en este momento

NRN (not right now)

要求讨论

Se usa cuando quieres hablar con alguien sobre algo

RFD (request for discussion)

请回复

Se usa al final de un mensaje de texto cuando quieres recibir una respuesta

TB (text back)

Personal SMS y Chat



说实话

TBH (to be honest)

Se usa para explicar tu opinión personal en un tema específico

提前谢谢您

TIA (thanks in advance)

Se usa cuando se agradece a alguien antes de que alguien te ayude

谢谢

THX (thanks)

Se usa para agradecer a alguien

一会聊

TTYL (talk to you later)

Se usa para despedirse

给你的

4U (for you)

Se usa cuando se envía algo a una persona en particular
